

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

G/SG/M/1

24 de mayo de 1995

(95-1383)

Comité de Salvaguardias

ACTA DE LA REUNIÓN CELEBRADA EL 24 DE FEBRERO DE 1995

Presidente: Sr. J. Ruiz (Argentina)

1. El Comité de Salvaguardias celebra una reunión extraordinaria el 24 de febrero de 1995. Se aprueba el siguiente orden del día:

	<u>Página</u>
A. Composición	2
B. Observadores: gobiernos	2
C. Reglamento	3
D. Participación en las reuniones de ciertos signatarios del Acta Final que reúnen las condiciones para ser Miembros iniciales de la OMC (WT/L/27)	4
E. Plazo de las notificaciones a que hacen referencia el párrafo 2 del artículo 11 y el párrafo 7 del artículo 12 de ciertos signatarios del Acta Final que reúnen las condiciones para ser Miembros iniciales de la OMC	5
F. Observadores: organizaciones internacionales	6
G. Coordinación en lo concerniente a las notificaciones (WT/L/29)	6
H. Contenido de las notificaciones	6
I. Legislación (párrafo 6 del artículo 12 y documento G/SG/N/1)	6
J. Examen y vigilancia de las medidas (párrafo 1 d) del artículo 13 y documentos G/SG/N/2, 3 y 4)	10
K. Procedimiento para el examen anual	10
L. Presentación y examen de las notificaciones	11
M. Ayuda que ha de prestar el Comité (apartados b), c) y e) del párrafo 1 del artículo 13)	11
N. Fecha de la próxima reunión ordinaria	12
O. Otros asuntos	12

A. Composición

2. El Presidente dice que el 20 de febrero de 1995 el Consejo del Comercio de Mercancías adoptó la Decisión según la cual formarían parte del Comité de Salvaguardias todos los Miembros de la OMC excepto los que indicaran expresamente a más tardar el 22 de febrero de 1995 que no deseaban participar en él. La Secretaría no ha recibido de ningún Miembro de la OMC una notificación de que no desee participar en el Comité. En consecuencia, el Presidente propone que el Comité tome nota de que, en virtud de esa Decisión, son Miembros de este Comité todos los Miembros de la OMC.

3. El Comité toma nota de la Decisión del Consejo del Comercio de Mercancías.

B. Observadores: gobiernos

4. El Presidente dice que ciertos gobiernos que se están adhiriendo al Acuerdo sobre la OMC o que han iniciado las negociaciones para adherirse o indicado su propósito de hacerlo en el futuro próximo han sido invitados a asistir a las reuniones del Consejo General como observadores. En virtud de lo dispuesto en el párrafo 6 de las Directrices para el reconocimiento a los gobiernos de la condición de observador en la OMC, que figura en el Anexo 2 del Reglamento de los períodos de sesiones de la Conferencia Ministerial y de las reuniones del Consejo General (WT/L/28), estos gobiernos "podrán participar como observadores en las reuniones de los grupos de trabajo y de los demás órganos subsidiarios del Consejo General, según proceda, a excepción de las del Comité de Asuntos Presupuestarios, Financieros y Administrativos". En consecuencia, el Presidente propone que, de solicitarlo, se autorice a esos gobiernos a asistir a las reuniones del Comité, excepto cuando se considere apropiado celebrar una sesión privada con la participación de los Miembros únicamente. Además, propone que el Comité siga el mismo procedimiento respecto de todo otro gobierno al que, llegado el momento, se le reconozca la condición de observador en el Consejo General.

5. El representante de los Estados Unidos apoya la propuesta del Presidente. Opina que en la medida en que países que no son Miembros de la OMC deseen que se les reconozca la condición de observador en el Comité de Salvaguardias será apropiado y útil que faciliten al Comité toda información que los gobiernos observadores consideren pertinente sobre los asuntos a los que se refiere el Acuerdo, incluido el texto de sus leyes y reglamentos relativos a salvaguardias, e información acerca de toda medida de salvaguardia adoptada por dichos gobiernos.

6. El Presidente observa que esta cuestión se examinará más adelante.

7. El Comité adopta la propuesta del Presidente.

8. El Presidente señala que el párrafo 7 de las Directrices para el reconocimiento a los gobiernos de la condición de observador en la OMC (WT/L/28, anexo 2) trata de la cuestión de la información que han de facilitar los observadores y estipula que "durante el período en que tengan la condición de observador, los gobiernos observadores facilitarán a los Miembros de la OMC la información complementaria que consideren pertinente sobre la evolución de su política económica y comercial". Este texto no abarca los diferentes aspectos de la información que los gobiernos observadores deben facilitar a ciertos Comités de la OMC, como el de Prácticas Antidumping y el de Subvenciones y Medidas Compensatorias. La regla adoptada por el Comité de Prácticas Antidumping de la OMC estipula que "los gobiernos que tengan la condición de observador deberán facilitar al Comité toda información que consideren pertinente sobre los asuntos a los que se refiere el Acuerdo, incluido el texto de sus leyes y reglamentos relativos a derechos antidumping, e información acerca de toda medida antidumping adoptada por dichos gobiernos. Cualquier cuestión incluida en dicha información podrá ser sometida a la atención del Comité, a petición de cualquier miembro o del propio gobierno observador, después de haber dado a los gobiernos tiempo suficiente para examinarla". El Presidente propone que el Comité

considere si conviene adoptar una regla análoga a la adoptada por el Comité de Prácticas Antidumping de la OMC, que abarque la información que los gobiernos observadores deberán facilitar. De esta manera se tendrá también en cuenta la inquietud manifestada por los Estados Unidos.

9. El representante de Polonia observa que, como su país no ha finalizado aún el proceso de ratificación, prefiere llevar a cabo dicho proceso interno y facilitar al Comité la nueva legislación tan pronto como ésta se haya adaptado a las nuevas prescripciones.

10. El Presidente observa que sólo se hace ahí referencia a la legislación en vigor, y no a leyes que estén en curso de redacción o aprobación. El Presidente propone que el Comité adopte la regla siguiente respecto de la información que los gobiernos observadores deberán facilitar:

Los gobiernos que tengan la condición de observador deberán facilitar al Comité toda información que consideren pertinente sobre los asuntos a los que se refiere el Acuerdo, incluido el texto de sus leyes y reglamentos relativos a medidas de salvaguardia, e información acerca de toda medida de salvaguardia adoptada por dichos gobiernos. Cualquier cuestión incluida en dicha información podrá ser sometida a la atención del Comité, a petición de cualquier miembro o del propio gobierno observador, después de haber dado a los gobiernos tiempo suficiente para examinarla.

11. El Comité adopta la propuesta del Presidente.

C. Reglamento

12. El Presidente dice que la Conferencia Ministerial y el Consejo General han adoptado sendos reglamentos (WTO/L/28). Sin embargo, no existe un reglamento que trate del desarrollo de los debates de este Comité. Propone que el Comité decida si ha de adoptar un reglamento formal. Si el Comité decide que ha de contar con un reglamento de esa índole, tal vez desee considerar también si coordinar o no sus esfuerzos con otros Comités a fin de formular juntamente con otros Comités establecidos en virtud de los Acuerdos Comerciales Multilaterales un reglamento básico común, reconociendo al mismo tiempo, evidentemente, que en determinadas esferas tal vez sea necesario contar con reglas adicionales o modificadas para este Comité.

13. El representante de los Estados Unidos dice que en realidad no hace falta un reglamento para el Comité o sus órganos subsidiarios. Opina que si bien el Presidente sólo ha propuesto celebrar consultas sobre la cuestión, tal vez sea útil aplazar una decisión al respecto. A juicio de los Estados Unidos sería atinado aplazar cualquier decisión del Comité hasta que ciertas cuestiones clave, incluida la cuestión de la adopción de decisiones, se hayan resuelto en las consultas en el Consejo del Comercio de Mercancías.

14. El representante de Nueva Zelandia apoya la opinión de los Estados Unidos de que sería atinado no adelantarse al proceso de carácter más general en curso en el Consejo del Comercio de Mercancías y por ende está de acuerdo en que la cuestión se aplaze. El Consejo del Comercio de Mercancías ha acordado ya que hasta su próxima reunión seguirá la práctica habitual del GATT, lo que Nueva Zelandia consideraría también aceptable para el Comité si en el ínterin hicieran falta determinados procedimientos.

15. El delegado de las Comunidades Europeas apoya la postura expuesta por los Estados Unidos, pero no expresaría objeciones a que el Presidente iniciara consultas sobre la cuestión con las delegaciones.

16. El Presidente propone que el Comité le autorice a iniciar consultas informales sobre la cuestión de un reglamento para el Comité con todas las partes interesadas. Evidentemente, en tales consultas

se tendría en cuenta la labor que se está realizando en ese sentido en otros Comités, así como la conveniencia de velar por que haya cierta coherencia entre los reglamentos de los distintos Comités.

17. El Comité adopta la propuesta del Presidente.

18. El Presidente hace alusión a la cuestión planteada por Nueva Zelandia, a saber, de qué manera el Comité ha de proceder en espera de que se adopte un reglamento. Propone que, hasta que el Comité decida adoptar o no un reglamento formal y por lo menos hasta la próxima reunión del Comité, sus debates se lleven a cabo con sujeción al sentido común y a la práctica habitual de los Comités de la Ronda de Tokio.

19. Así lo decide el Comité.

20. El Presidente observa que el Consejo del Comercio de Mercancías no ha nombrado un Vicepresidente para este Comité. La experiencia ha demostrado que será probablemente útil contar con un Vicepresidente. Propone que el Comité le autorice a plantear la cuestión de la elección de un Vicepresidente y de los candidatos a dicho cargo en el contexto de las consultas aprobadas ya por el Comité, con vistas a elegir un Vicepresidente en su próxima reunión.

21. Así lo decide el Comité.

22. El Presidente indica que en virtud de lo dispuesto en los reglamentos de los otros dos Comités relacionados con las Normas, a saber, el de Prácticas Antidumping y el de Subvenciones y Medidas Compensatorias, los propios Comités eligen su Mesa. En el caso de este Comité, el Presidente ha sido nombrado por el Consejo del Comercio de Mercancías. El Presidente pide a los delegados que opinen si el Comité ha de seguir la práctica de los otros dos Comités de elegir su Mesa o si se ha de mantener la práctica del nombramiento.

23. Como ninguna delegación opina al respecto, el Presidente propone que el Comité decida elegir su propia Mesa, compuesta de un Presidente y un Vicepresidente, a contar del próximo año.

24. Así lo decide el Comité.

D. Participación en las reuniones de ciertos signatarios del Acta Final que reúnen las condiciones para ser Miembros iniciales de la OMC

25. El Presidente recuerda que el Consejo General ha decidido que, durante un período de siete meses contados a partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC, los signatarios del Acta Final en que se incorporan los resultados de la Ronda Uruguay que eran PARTES CONTRATANTES del GATT de 1947 el 3 de enero de 1995 y reúnan las condiciones para ser Miembros iniciales de la OMC podrán asistir a las reuniones formales e informales de los órganos establecidos en virtud del Acuerdo sobre la OMC, excepto el Órgano de Supervisión de los Textiles, y tomar la palabra en ellas, y tendrán acceso a todos los documentos facilitados a los Miembros de la OMC para dichas reuniones (WT/L/27). En esa decisión se estipula también que dichos signatarios no tendrán derecho a participar en el proceso de adopción de decisiones por los órganos establecidos en virtud del Acuerdo sobre la OMC. El Presidente propone que el Comité tome nota de esa decisión.

26. El Comité toma nota de la Decisión del Consejo General.

E. Plazo de las notificaciones a que hacen referencia el párrafo 2 del artículo 11 y el párrafo 7 del artículo 12 de ciertos signatarios del Acta Final que reúnen las condiciones para ser Miembros iniciales de la OMC

27. El Presidente recuerda que las notificaciones con arreglo al párrafo 2 del artículo 11 y el párrafo 7 del artículo 12 deben hacerse en un plazo de 60, 90 ó 180 días a contar de la entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC, es decir, a contar del 1º de enero de 1995. Las notificaciones con arreglo al párrafo 7 del artículo 12 del Acuerdo sobre Salvaguardias se refieren a las medidas enunciadas en el artículo 10 y el apartado b) del párrafo 1 del artículo 11 del Acuerdo, y han de hacerse a más tardar el 2 de marzo de 1995. Los modelos sugeridos para dichas notificaciones se distribuyeron a los Miembros con las firmas G/SG/N/2 y 3, de fecha 2 de febrero de 1995. Las notificaciones con arreglo al párrafo 2 del artículo 11 se refieren a la excepción hecha al amparo del párrafo 2 del artículo 11, que se podrá mantener en vigor hasta el 31 de diciembre de 1999, y a los calendarios para la eliminación gradual de las medidas a que hace referencia el apartado b) del párrafo 1 del artículo 11. Los plazos para hacer estas notificaciones vencen el 31 de marzo y el 30 de junio de 1995, respectivamente, y los modelos sugeridos para dichas notificaciones figuran en los documentos G/SG/N/4 y G/SG/N/5, de fechas 2 de febrero de 1995 y 7 de febrero de 1995. El Presidente dice que los signatarios que reúnen las condiciones para ser Miembros iniciales no estarán en condiciones de cumplir esos plazos si esperan hasta convertirse en Miembros y luego notifican las medidas sujetas a dichas prescripciones de notificación. Recuerda que el Comité ha tomado nota ya de la Decisión del Consejo General de autorizar a esos signatarios a participar en las reuniones de los órganos de la OMC.

28. En consecuencia, el Presidente propone que la información que se ha de incluir en las notificaciones con arreglo a los párrafos 2 del artículo 11 y 7 del artículo 12 del Acuerdo sea facilitada por los signatarios que reúnen las condiciones para ser Miembros iniciales de la OMC dentro de los mismos plazos aplicados a los Miembros de la OMC. Hace notar que esto no significa que dichos signatarios contraerán obligación alguna por el hecho de facilitar esa información. Además, los calendarios presentados por los signatarios para eliminar medidas progresivamente o ponerlas en conformidad con el Acuerdo sólo serán aplicados por ellos una vez que pasen a ser Miembros. Sin embargo, el plazo final especificado en el párrafo 2 del artículo 11 para eliminar las medidas mencionadas en el apartado b) del párrafo 1 del artículo 11 o ponerlas en conformidad con el Acuerdo, es decir, cuatro años contados a partir de la entrada en vigor del Acuerdo sobre la OMC, y cinco años para la excepción, será el mismo para los signatarios que reúnen las condiciones para ser Miembros iniciales y los Miembros actuales.

29. El delegado de los Estados Unidos pide que se aclare que los plazos a que ha hecho referencia el Presidente serán los mismos para los Miembros y los signatarios que reúnen las condiciones para ser Miembros iniciales, y se contarán a partir de la fecha de entrada en vigor del Acuerdo y no de la fecha de entrada en vigor para el Miembro que haga la notificación.

30. El Presidente confirma el entendimiento de los Estados Unidos.

31. El representante de Suiza dice que la declaración del Presidente es realmente clara y aceptable para su país. Sin embargo, éste entiende que los países que no son Miembros, incluso si reúnen los requisitos para ser Miembros iniciales, no tienen obligación alguna de notificar, aunque en aras de la transparencia y para facilitar los trabajos del Comité, Suiza, en su calidad de Signatario del Acuerdo, hará, evidentemente, sus notificaciones dentro de los plazos establecidos.

32. El Comité adopta la propuesta del Presidente.

F. Observadores: organizaciones internacionales

33. El Presidente recuerda que el Consejo General está examinando, pero no ha adoptado aún, reglas relativas a la participación de organizaciones internacionales como observadores en los órganos de la OMC. En el ínterin, los Jefes de Delegación han acordado que el Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías celebre consultas para determinar si se ha de invitar a determinadas organizaciones a las primeras reuniones de sus respectivos órganos subsidiarios (WT/GC/COMM/2). El Presidente del Consejo del Comercio de Mercancías declaró en la primera reunión del Consejo que ninguna organización reunía los requisitos para ser invitada a la primera reunión del Comité. El Presidente propone que el Comité tome nota del debate en el Consejo General así como de la decisión del Consejo del Comercio de Mercancías y vuelva a examinar la cuestión en una reunión futura.

34. Así lo decide el Comité.

G. Coordinación en lo concerniente a las notificaciones

35. El Presidente recuerda que, en consonancia con la recomendación del Comité Preparatorio, el Consejo General adoptó, en su reunión celebrada el 31 de enero de 1995, una decisión sobre la Evitación de la duplicación institucional y de procedimientos (WT/L/29). El primer párrafo de esa decisión es pertinente en lo que respecta a evitar la duplicación de notificaciones sobre salvaguardias al Consejo del GATT y al Comité de Salvaguardias.

36. El Comité toma nota de la Decisión del Consejo General.

H. Contenido de las notificaciones

37. El Presidente dice que, como saben los Miembros, es o puede ser necesario presentar con relativa rapidez ciertas notificaciones de conformidad con el Acuerdo sobre Salvaguardias. A fin de ayudar a los Miembros a que se centren en el tipo de información que hay que presentar en las notificaciones y de obtener respuestas similares de Miembros diferentes, en los documentos G/SG/N/1 a 6, distribuidos ya a los Miembros, se sugirieron modelos para determinadas notificaciones. Sobre la base de las consultas relativas a los modelos de notificaciones de conformidad con el Acuerdo sobre Salvaguardias, el Presidente facilitó a los Miembros el documento G/SG/N/1, en el que se sugieren modelos para las distintas notificaciones. El documento se distribuyó el 23 de febrero de 1995. Los modelos correspondientes a las categorías 1 a 4 incluidas en ese documento son los mismos que se sugirieron en los documentos G/SG/N/1 a 6. El Presidente recuerda que la mayoría de los Miembros interesados han examinado estos modelos en el seno del grupo de contacto informal y da las gracias al Sr. Ole Lundby por la labor realizada en su calidad de Presidente de ese grupo. El Presidente propone que el Comité adopte los modelos citados.

38. El Comité adopta los modelos contenidos en el documento G/SG/W/1.

I. Legislación

39. El Presidente recuerda que en el documento G/SG/N/1, de fecha 2 de febrero de 1995, se invitó a los Miembros a notificar sus leyes, reglamentos y procedimientos administrativos en materia de medidas de salvaguardia. En ese documento se sugirió también un modelo para hacer las notificaciones. Las notificaciones hechas por los Miembros en respuesta a esa solicitud se distribuirán como adiciones a dicho documento. El Presidente hace observar que el Comité de Prácticas Antidumping y el de Subvenciones y Medidas Compensatorias, de la OMC, han acordado que las leyes y los reglamentos

notificados no tendrán carácter reservado. En consecuencia, propone que el Comité decida que las notificaciones de conformidad con el párrafo 6 del artículo 12 se distribuyan como documentos de carácter no reservado.

40. Así lo decide el Comité.

41. El Presidente observa que la solicitud de notificaciones no especifica una fecha en que éstas se deban presentar, ni sugiere un procedimiento o calendario para su examen por el Comité. El procesamiento de estas notificaciones por la Secretaría llevará tiempo, lo que pone de manifiesto la necesidad de una pronta notificación. Si el Comité decide examinar estas notificaciones detalladamente, deberá celebrar varias reuniones extraordinarias. Además, las delegaciones necesitarán un tiempo razonable para estudiar las notificaciones antes de la reunión en que se vayan a examinar y preferirán tener ocasión de presentar sus preguntas por escrito. Por último, es importante que al determinar el orden en que se examinarán las notificaciones no se desincentive su presentación oportuna. El Presidente pide a las delegaciones que formulen observaciones al respecto.

42. El delegado de las Comunidades Europeas opina que, en vista de que este asunto ha sido examinado en el Comité de Prácticas Antidumping y en el Comité de Subvenciones y Medidas Compensatorias, sería lógico que en este Comité se fijara la misma fecha de presentación de las notificaciones que la establecida por esos Comités, es decir, el 15 de marzo. Además, opina que las delegaciones que por cualquier motivo no puedan presentar su legislación en esa fecha, deberán indicar una notificación, que se habría de presentar a más tardar en esa fecha, por qué no se ha podido notificar su legislación.

43. El delegado de los Estados Unidos dice que sus autoridades le han encargado pedir que se prescriba que la notificación deberá hacerse a más tardar el 24 de marzo y que las modificaciones ulteriores deberán notificarse dentro de los 30 días siguientes a su adopción por los miembros.

44. El representante del Canadá dice que su país entiende que el 15 de marzo es la fecha fijada como plazo por el Comité de Prácticas Antidumping y el de Subvenciones sobre la base de los respectivos Acuerdos, que estipulan que los Miembros han de tener en vigor regímenes antidumping y compensatorios en conformidad con el Acuerdo el 1º de enero. Por consiguiente, si los regímenes se hallan en vigor, no deberá llevar mucho tiempo preparar leyes y reglamentos con vistas a su presentación. Por ende, si bien aprecia la lógica de la postura de las Comunidades Europeas, es posible que en el caso de la legislación en materia de salvaguardias un plazo que expire el 15 de marzo no sea tan fácil de cumplir.

45. El Presidente manifiesta que, sobre una base pragmática, sería razonable fijar de todos modos una fecha próxima a la establecida por los otros Comités. Opina que tal vez la fecha se pueda aplazar un poco, hasta el 1º o el 15 de abril, en lugar del 15 de marzo, en la inteligencia de que los Miembros que no presenten notificaciones en esa fecha deberán indicar el motivo.

46. El delegado de Hong Kong estima que no conviene que haya plazos diferentes para presentar leyes a los distintos Comités que guardan relación con las Normas. A su juicio, es preferible ceñirse al plazo adoptado por los otros dos Comités, es decir, el 15 de marzo. Al mismo tiempo, como se ha propuesto, los Miembros que no cumplan ese plazo deberán dar una explicación.

47. El representante del Japón hace notar que llevará bastante tiempo traducir el texto japonés de su legislación a uno de los idiomas oficiales de la OMC.

48. El representante de Nueva Zelandia observa que, por regla general, conviene que la notificación se presente con prontitud. Se han propuesto dos fechas, a saber, el 15 de marzo y el 24 de marzo.

Cualquiera de las dos es aceptable, pero no conviene dejar que el plazo se extienda hasta el mes de abril. Nueva Zelandia apoya también la sugerencia de las Comunidades Europeas de que se dé una explicación si un Miembro no puede facilitar el texto de sus leyes en la fecha acordada. En cuanto a la observación del Canadá, el Acuerdo sobre la OMC consagra el deber primordial de velar por que las leyes y reglamentos estén en conformidad con las obligaciones previstas en el Acuerdo. Así pues, cada Miembro debe tener su legislación en vigor a contar del 1° de enero, incluso si no está disponible en uno de los idiomas oficiales de la OMC.

49. El representante de Australia apoya un plazo que expire el 15 de marzo, en particular teniendo en cuenta el hecho de que el Comité ha reconocido ya que, por varios motivos, algunos países no podrán cumplir dicho plazo. Esos países simplemente deberán dar una explicación en ese sentido, aunque la notificación se pueda presentar pocos días más tarde. Australia propone que, como se ha dado por sentado en los otros dos Comités, se presuma que los países que no cuenten con una legislación en materia de salvaguardias notificarán ese hecho dentro del plazo. Además, al menos en el Comité de Subvenciones, se ha acordado que a la hora en que los países que no puedan cumplir el plazo expliquen por qué, proporcionarán también un calendario indicativo de la fecha en que podrán notificar efectivamente su legislación. El delegado de Australia propone que este Comité adopte el mismo procedimiento.

50. El delegado de Hungría dice que comprende la observación de Nueva Zelandia de que la legislación en materia de salvaguardias de los Miembros ha de estar en vigor a más tardar el 1° de enero de 1995. Hungría conviene en que los Miembros tienen el deber de poner sus leyes en conformidad con los Acuerdos, pero está en desacuerdo con la conclusión. A juicio de Hungría, la prescripción relativa a la conformidad de la legislación no significa que cada país deba contar con una legislación en esta esfera.

51. El delegado de Nueva Zelandia aclara que el Acuerdo sólo estipula que a contar del 1° de enero cada país debe velar por que sus leyes y reglamentos estén en conformidad con sus obligaciones. Si esto significa o no que una legislación debe estar en vigor es otro asunto, pero las leyes y los reglamentos de los Miembros han de estar en conformidad con sus obligaciones. En consecuencia, si existe una legislación relativa a las medidas de salvaguardia, debe estar en conformidad con el Acuerdo.

52. El delegado de los Estados Unidos aclara que la propuesta de Australia se refiere a la notificación de leyes, reglamentos y procedimientos administrativos en materia de salvaguardias y no a las medidas de salvaguardia propiamente dichas. Tal y como los Estados Unidos entienden la propuesta de Australia, si un Miembro no cuenta con una legislación en materia de salvaguardias, notificará el hecho dentro del plazo establecido por el Comité. Sobre esa base, los Estados Unidos apoyan la propuesta de Australia.

53. El representante de Australia dice que el entendimiento de los Estados Unidos es correcto.

54. El Presidente propone que los Miembros notifiquen sus leyes, reglamentos y procedimientos administrativos en materia de salvaguardias a más tardar el 15 de marzo, en la inteligencia de que algunos Miembros tal vez efectúen la notificación en fecha posterior. Su propuesta abarca el entendimiento de que, a contar de esa fecha, todos los Miembros deberán haber notificado su legislación o explicado claramente por qué no la han notificado e indicado una fecha provisional para su notificación.

55. El delegado de Noruega observa que, si el Comité establece un plazo que vence el 15 de marzo, no debe aceptar por anticipado que algunos Miembros harán la notificación en fecha posterior, ya que así, de hecho, se fijarían dos plazos. Noruega estima que debe haber un plazo para todos, a saber, el 15 de marzo. Con esta aclaración, apoya la propuesta del Presidente.

56. El delegado de los Estados Unidos apoya la intervención de Noruega. Reitera el interés de sus autoridades en que se fije para notificar las modificaciones de la legislación un plazo de 30 días contados a partir de su adopción por los Miembros. Aunque esto no es prioritario, sería útil que los Miembros lo aceptaran o acordaran seguir examinándolo, pues de lo contrario podría transcurrir mucho tiempo antes de que los gobiernos notificaran las modificaciones que se introdujeran posteriormente.
57. El Presidente observa que no se ha sostenido debate alguno sobre esta cuestión.
58. El delegado de Hong Kong apoya la propuesta de los Estados Unidos, pero está también dispuesto a que se dé más tiempo a las delegaciones para reflexionar sobre ella e iniciar consultas formales al respecto.
59. El delegado de Hungría propone que el Comité concluya el primera parte de su debate y convenga en un plazo para la primera notificación. Pide que se aclare si la propuesta es que se fije un plazo firme que venza el 15 de marzo o si la propuesta consiste en que se dé cierta flexibilidad a un Miembro o que se dé cierta flexibilidad a todos los Miembros. En segundo lugar, en cuanto a la propuesta de los Estados Unidos de que las modificaciones se notifiquen en un plazo de 30 días Hungría no tiene objeciones. Sin embargo, propone una modificación, esto es, que el plazo no se cuente a partir de la fecha de aprobación de cualquier modificación, sino de la fecha de publicación. En algunos países es posible que se adopte una modificación de la legislación que sólo entrará en vigor en una determinada fecha posterior, por ejemplo, en Hungría algunos días después de la publicación.
60. El delegado de las Comunidades Europeas pide aclaraciones sobre la propuesta de los Estados Unidos. Si la propuesta es que las modificaciones introducidas después de la notificación inicial de la legislación se notifiquen dentro de un plazo de 30 días a contar de su adopción o, como ha propuesto el delegado de Hungría, dentro de un plazo de 30 días a contar de su publicación, las Comunidades Europeas podrían estar de acuerdo. Con todo, si otras delegaciones tienen preocupaciones al respecto, se podrán celebrar consultas para hallar una solución.
61. El delegado del Japón apoya también la propuesta de los Estados Unidos. Sin embargo, observa que tal vez algunos Miembros tengan dificultades para traducir modificaciones amplias de su legislación a tiempo para cumplir el plazo de 30 días.
62. El delegado de Colombia pide que se aclare si se propone que los 30 días se cuenten a partir de la fecha de entrada en vigor de una modificación o de su publicación. En Colombia, por ejemplo, es posible que las normas se publiquen en una fecha y que entren en vigor más tarde.
63. La delegada de Tailandia apoya la propuesta de que haya un plazo, a saber, el 15 de marzo, para notificar las leyes, reglamentos y procedimientos administrativos pertinentes en materia de medidas de salvaguardia. Si algunos miembros no están en condiciones de notificar sus leyes dentro de ese plazo, deberán explicar el motivo e indicar una fecha provisional de presentación. En cuanto a la notificación de las modificaciones, propone que se adopte el plazo de 30 días a partir de la adopción de cualquier modificación de las leyes, reglamentos y procedimientos administrativos pertinentes. También en este caso, si un Miembro no puede notificar dentro de ese plazo, deberá explicar el motivo y dar una fecha indicativa de presentación. De esta manera se tomará en cuenta la preocupación manifestada por el Japón a propósito de la traducción. Por último, propone que los Miembros que no cuenten con una legislación en materia de salvaguardias informen de ello al Comité para tener una visión general de la situación.
64. El delegado del Brasil apoya un plazo para las notificaciones iniciales que expire el 15 de marzo y el plazo de 30 días después de su entrada en vigor para las modificaciones.
65. El delegado de Noruega apoya el plazo de 30 días para notificar las modificaciones.

66. El Presidente dice que por lo visto hay consenso respecto de un plazo, el 15 de marzo, para las notificaciones de la legislación pertinente o, caso de que no sea posible notificar la legislación a más tardar en esa fecha, para explicar el motivo e indicar cuándo se hará la notificación. Los Miembros que no cuenten con una legislación deberán notificarlo al Comité también no más tarde del 15 de marzo. Según parece, no hay objeciones a que para notificar las modificaciones se fije un plazo de 30 días a contar de la entrada en vigor, también en la inteligencia de que, si no es posible cumplirlo, el motivo se notificará dentro del plazo, juntamente con una indicación de la fecha en que la modificación se notificará. Por consiguiente, propone que el Comité adopte estos plazos.

67. Así lo decide el Comité.

68. El Presidente propone que el Comité celebre una reunión extraordinaria en mayo para examinar las notificaciones iniciales de la legislación.

69. Así lo decide el Comité.

70. El Presidente dice que algunos Miembros no han promulgado aún leyes o reglamentos para dar efectividad al Acuerdo y que, habida cuenta de las diferencias existentes entre los ordenamientos jurídicos nacionales, tal vez hagan falta medidas diferentes para tal fin. Confía en que los Miembros se abstengan de iniciar investigaciones hasta que exista una base jurídica adecuada para llevarlas a cabo en conformidad con el Acuerdo.

J. Examen y vigilancia de las medidas

71. El Presidente señala que, según lo dispuesto en el apartado d) del párrafo 1 del artículo 13, el Comité debe examinar tanto las medidas preexistentes adoptadas al amparo del artículo XIX como las medidas prohibidas en virtud del artículo 11, vigilar la eliminación progresiva de dichas medidas y rendir informe según proceda al Consejo del Comercio de Mercancías. Propone que, para cumplir esta tarea, se pida al final de cada año a los Miembros que presenten un informe sobre los progresos realizados en la eliminación gradual de las medidas.

72. El representante de los Estados Unidos apoya la propuesta del Presidente. Además, sugiere que la Secretaría prepare un esbozo de ese informe a fin de presentarlo al Comité en su próxima reunión o que los Miembros celebren consultas sobre la estructura del informe.

73. El delegado de Hong Kong apoya la propuesta del Presidente.

74. El Comité adopta la propuesta del Presidente.

K. Procedimiento para el examen anual

75. El Presidente dice que el Comité ha de debatir el procedimiento para su examen e informe anual al Consejo del Comercio de Mercancías. El Comité deberá tener presente en los debates que, en virtud del apartado a) del párrafo 1 del artículo 13, tiene que hacer recomendaciones para el mejoramiento del Acuerdo al Consejo del Comercio de Mercancías. Sugiere que este examen se lleve a cabo sobre la base de un proyecto de informe preparado por la Secretaría. El Comité podrá seguir el ejemplo de los procedimientos empleados por el Comité de Prácticas Antidumping y el de Subvenciones y Medidas Compensatorias, de la OMC, que han convenido en ceñirse a los procedimientos seguidos por los Comités de la Ronda de Tokio. En primer lugar, la Secretaría prepara un proyecto de informe a las PARTES CONTRATANTES y el informe se distribuye a los miembros del Comité antes de la segunda reunión ordinaria del año o en esa reunión, y luego el Comité examina el proyecto de informe al final de la reunión y da instrucciones a la Secretaría respecto de toda modificación que haya que hacer teniendo en cuenta, evidentemente, todo lo acaecido durante la reunión. La Secretaría

finaliza el informe y lo transmite a las PARTES CONTRATANTES. El Presidente propone que el Comité siga el mismo procedimiento.

76. El Comité adopta la propuesta del Presidente.

L. Presentación y examen de las notificaciones

77. El Presidente dice que, habida cuenta del gran número de Miembros del Comité, tal vez éste desee examinar si es preciso modificar la manera en que se presentan al Comité determinadas notificaciones y si es posible abreviar de algún modo el examen de las diferentes notificaciones en las reuniones. Propone recabar las opiniones de la Secretaría sobre el particular y celebrar consultas informales con las delegaciones a fin de continuar tratando esta cuestión y que se informe de ello al Comité en una reunión futura. Pide a las delegaciones que tengan sugerencias que hacer sobre la cuestión que se comuniquen con él o con la Secretaría.

78. El representante del Brasil pide que se aclare que estas consultas no se refieren al modelo de las notificaciones, que el Comité ha aprobado ya.

79. El Presidente confirma que su propósito no es debatir los modelos, sino más bien estudiar la manera más eficaz en que el Comité pueda debatir el gran número de notificaciones que probablemente se hagan.

80. El Comité adopta la propuesta del Presidente.

M. Ayuda que ha de prestar el Comité

81. El Presidente dice que el Comité tal vez desee tomar una decisión con respecto al apoyo de los Miembros a la prestación de ayuda técnica en lo tocante a la aplicación del Acuerdo, particularmente en lo tocante a la prestación de ayuda a los Miembros que lo soliciten sobre las cuestiones a que hacen referencia los apartados b), c) y e) del párrafo 1 del artículo 13. El apartado b) del párrafo 1 del artículo 13 estipula que el Comité tiene que "averiguar, previa petición de un Miembro afectado, si se han cumplido los requisitos de procedimiento del presente Acuerdo en relación con una medida de salvaguardia, y comunicar sus constataciones al Consejo del Comercio de Mercancías". El apartado c) del párrafo 1 del artículo 13 estipula que el Comité tiene que "ayudar a los Miembros que lo soliciten en las consultas que celebren en virtud de disposiciones del presente Acuerdo". Y el apartado e) del párrafo 1 del artículo 13 estipula que el Comité tiene que "examinar, a petición del Miembro que adopte una medida de salvaguardia, si las concesiones u otras obligaciones objeto de propuestas de suspensión son "sustancialmente equivalentes" y rendir informe según proceda al Consejo del Comercio de Mercancías". El Presidente pide a las delegaciones que formulen observaciones al respecto.

82. El delegado de los Estados Unidos dice que su país opina que, de formularse solicitudes, el Comité podrá examinar tales casos sobre la base de la información facilitada por las partes afectadas y que, si hace falta, se podrá pedir a la Secretaría que facilite más material fáctico.

83. El delegado del Canadá pregunta si la Secretaría puede dar más pormenores o mayores explicaciones sobre la forma en que se podrá prestar la ayuda.

84. El Presidente propone que el Comité pida a la Secretaría que explique de qué manera el Comité podrá prestar esta ayuda. Además, el tema se podrá debatir en el marco de las consultas que se han de celebrar a propósito del reglamento.

85. El Comité adopta la propuesta del Presidente.

N. Fecha de la próxima reunión ordinaria

86. El Presidente dice que el Comité debe tomar una decisión sobre el número de reuniones ordinarias que ha de celebrar cada año y las fechas de esas reuniones. Propone que inicialmente el Comité celebre una reunión ordinaria por año, durante la última semana de noviembre. Evidentemente, si más tarde los Miembros estiman que hace falta una reunión adicional, se podrá tomar otra decisión en ese sentido.

87. El delegado de Noruega pregunta si es posible coordinar la reunión ordinaria del Comité con las reuniones de los Comités Antidumping y de Subvenciones.

88. El Presidente dice que las reuniones de los Comités de Prácticas Antidumping y de Subvenciones y Medidas Compensatorias se han programado para la última semana de octubre. En consecuencia, convendría que el Comité de Salvaguardias se reúna en esa época del año.

89. El delegado de México apoya la propuesta del Presidente. Señala a la atención del Comité el hecho de que, al examinarse la cuestión del informe anual del Comité, se declaró que la Secretaría presentará un proyecto en la segunda reunión ordinaria, pero que la propuesta del Presidente es que se celebre una sola reunión ordinaria.

90. El delegado de Nueva Zelanda apoya la idea de celebrar la reunión ordinaria del Comité en fechas próximas a las de las reuniones de los Comités Antidumping y de Subvenciones habida cuenta de la necesidad de que asistan expertos de las capitales y para evitar que tengan que ir y venir. En segundo lugar, respecto de si es preciso celebrar una o dos reuniones ordinarias cada año, todo indica que es demasiado pronto para decidir tal cuestión. Quizá ésta se pueda abordar durante las consultas sobre el reglamento y otros asuntos, de forma que las delegaciones puedan reflexionar al respecto.

91. El delegado de las Comunidades Europeas apoya las declaraciones de los delegados de Noruega y Nueva Zelanda. De momento el Comité debe programar tan sólo una reunión ordinaria, ya que no puede determinar aún si será necesario o conveniente celebrar otra.

92. El Presidente dice que no cabe duda de que es demasiado pronto para decidir si el Comité deberá celebrar una, dos o un número determinado cualquiera de reuniones por año. De momento, nada lleva a pensar que el Comité tendrá que celebrar anualmente más de una reunión ordinaria. Propone que, por ahora, el Comité programe una reunión ordinaria, durante la primera semana de noviembre de 1995, a fin de asegurarse de que dicha reunión se celebre en una fecha lo más cercana posible a las de las reuniones de los Comités Antidumping y de Subvenciones. Los Miembros podrán entablar consultas para determinar si es necesario celebrar más de una reunión ordinaria e inclusive tomar, tal vez, una decisión en alguna de las reuniones extraordinarias que se celebrarán para examinar la legislación.

93. Así lo decide el Comité.

94. El Presidente propone que el Comité le autorice a convocar más reuniones extraordinarias de las que se ha propuesto ya celebrar en mayo para examinar notificaciones de la legislación, caso de que tales reuniones sean necesarias.

95. Así lo decide el Comité.

O. Otros asuntos

96. No se plantea ninguna cuestión en el marco de este punto.